



**Beschlussniederschrift
 des Gemeindefausschusses**

NR.
201

**Verbale di deliberazione
 della Giunta Municipale**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHR - ORE

12.05.2026

08:15

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindefausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa Giunta Municipale.

Anwesend sind:

Presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
RA/Avv. Lorenz EBNER	Bürgermeister	Sindaco		
Ing. Massimo CLEVA	Referent	Assessore		
Geom. Heidi FELDERER	Referentin	Assessore		
Per.ind. Martin HALLER	Referent	Assessore		
RA/Avv. Magdalena PERWANGER	Referentin	Assessore		
Petra PRACKWIESER	Referentin	Assessore	X	
Martin WALCHER	Referent	Assessore		

Mit der Teilnahme des Generalsekretärs

Partecipa il Segretario generale

Werner NATZLER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza, il Signor

RA/Avv. Lorenz EBNER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.
 Der Gemeindefausschuss behandelt folgenden

nella sua qualità di **Sindaco** ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.
 La Giunta Municipale passa alla trattazione del seguente

K 01. ÖFFENTLICHE ARBEITEN

C 01. LAVORI PUBBLICI

G E G E N S T A N D

O G G E T T O

ERWEITERUNG DER ÜBERGEMEINDLICHEN
KLETTERHALLE BEI DER RAIFFEISENHALLE,
B.P. 2739, K.G. EPPAN - BEAUFTRAGUNG DER
BIETERGEMEINSCHAFT - AREUM
ARCHITECTURE D. MARTIN RIEGLER, BAUBÜRO
INGENIEURGEMEINSCHAFT, TPROJECTS – PER.
IND. ROLAND THALER UND PER. IND. ARMIN
PIRCHER MIT DER AUSARBEITUNG DES 1.
ZUSATZ- UND VARIANTEPROJEKTS UND
ANPASSUNG DES HONORARS FÜR DIE
TECHNISCHEN LEISTUNGEN IN DER
AUSFÜHRUNGSPHASE (CIG B7F0863DB1 - CUP
E11E16000700007)
UNVERZÜGLICH VOLLSTRECKBAR

AMPLIAMENTO DELLA PALESTRA DI
ARRAMPICATA SOVRACOMUNALE PRESSO LA
SALA RAIFFEISEN P.ED. 2739, C.C. APPIANO -
INCARICO AL RAGGRUPPAMENTO
TEMPORANEO - AREUM ARCHITECTURE D.
MARTIN RIEGLER, BAUBÜRO ASSOCIAZIONE
INGEGNERI, TPROJECTS – PER. IND. ROLAND
THALER E PER. IND. ARMIN PIRCHER CON
L'ELABORAZIONE DEL 1° PROGETTO
SUPPLEMENTIVO E DI VARIANTE E ADEGUAMENTO
DELL'ONORARIO PER LE PRESTAZIONI
TECNICHE IN FASE DI ESECUZIONE (CIG
B7F0863DB1 - CUP E11E16000700007)
IMMEDIATAMENTE ESECUTIVA

Vorausgeschickt,

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 265 vom 17.06.2025 das Ausführungsprojekt des öffentlichen Bauvorhabens „Erweiterung der übergemeindlichen Kletterhalle bei der Raiffeisenhalle B.P. 2739 K.G. Eppan“ mit einer Gesamtsumme in Höhe von € 1.761.151,66, davon € 1.270.194,31 für auszuschreibende Arbeiten und € 490.957,35 für Summen zur Verfügung der Verwaltung, genehmigt wurde;

- dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 412 vom 16.09.2025 die Bietergemeinschaft Areum Architecture des Martin Riegler, Baubüro Ingenieurgesellschaft, Tprojects – Per. Ind. Roland Thaler und Per.Ind. Armin Pircher mit den technischen Leistungen in der Bauausführung (Bauleitung und Abrechnung der Arbeiten, Statik, sowie Sicherheitskoordination) des öffentlichen Bauvorhabens „Erweiterung der übergemeindlichen Kletterhalle bei der Raiffeisenhalle B.P. 2739 K.G. Eppan“ für den Betrag von € 77.502,11 zzgl. 4% Fürsorgebeitrag und 22% MwSt. beauftragt wurde;

- dass die Arbeiten mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 580 vom 09.12.2025 an das Unternehmen Arcfactory Stabiles Konsortium vergeben wurden;

- dass die Verwirklichung des Vorhabens im öffentlichen Interesse geschieht und zu den Obliegenheiten dieser Gemeindeverwaltung zählt;

festgestellt,

- dass gemäß Vorbericht des Bauleiters Arch. Martin Riegler vom 05.05.2026 verschiedene Änderungen notwendig sind, welche auch Mehrkosten verursachen und deshalb die Ausarbeitung eines Zusatz- und Varianteprojektes notwendig ist;

- dass diese Variante in der Ausführungsphase auch aufgrund unvorhergesehener und unvorhersehbarer Umstände, die während der Arbeiten auftraten, erforderlich ist;

- dass es deshalb notwendig ist, einen Techniker mit den oben genannten Leistungen zu beauftragen;

- dass innerhalb der Gemeindeverwaltung keine entsprechenden Mitarbeiter mit freien Kapazitäten zur Verfügung stehen, welche mit der Umsetzung dieser Leistung betraut werden können, weshalb auf einen externen Dienstleister zurückgegriffen werden muss;

- dass zu diesem Zweck von der Bietergemeinschaft Areum Architecture des Martin Riegler, Baubüro Ingenieurgesellschaft, Tprojects – Per. Ind. Roland Thaler und Per.Ind. Armin Pircher, welche schon mit den technischen Leistungen in der Bauausführung beauftragt wurde, mit den Gegebenheiten bereits bestens vertraut ist und das Vertrauen dieser Gemeindeverwaltung besitzt, um diese Leistungen zufriedenstellend zu erbringen, ein entsprechender Kostenvoranschlag angefordert wurde;

Premesso

- che con delibera della giunta comunale n. 265 del 17.06.2025 è stato approvato il progetto esecutivo per i lavori dell'opera pubblica "Ampliamento della palestra di arrampicata sovvracomunale presso la Sala Raiffeisen P.Ed. 2739 C.C. Appiano" con costi complessivi nell'ammontare di € 1.761.151,66, di cui € 1.270.194,31 per lavori da appaltare e € 490.957,35 come somme a disposizione dell'amministrazione;

- che con delibera della giunta comunale n. 412 dd. 16.09.2025 il raggruppamento temporaneo Areum Architecture di Martin Riegler, Baubüro Ingenieurgesellschaft, Tprojects – Per. Ind. Roland Thaler e Per.Ind. Armin Pircher è stato incaricato con le prestazioni tecniche in fase di esecuzione (direzione e contabilità dei lavori, statica e coordinamento di sicurezza) per il lavoro pubblico "Ampliamento della palestra di arrampicata sovvracomunale presso la Sala Raiffeisen P.ed. 2739 C.C. Appiano" per un importo di € 77.502,11 più 4% contributo previdenziale e 22% IVA;

- che i lavori con delibera della giunta comunale n. 580 del 09.12.2025 sono stati appaltati all'azienda Arcfactory Consorzio Stabile;

- che la realizzazione dell'opera è di interesse pubblico e fa parte delle mansioni di quest'amministrazione comunale;

constatato

- che, secondo la relazione preliminare del direttore dei lavori, l'architetto Martin Riegler, del 5 maggio 2026, sono necessarie diverse modifiche che comportano anche costi aggiuntivi e che, pertanto, è necessario elaborare un progetto suppletivo e di variante;

- che la presente variante in corso d'opera si rende necessaria anche a causa del verificarsi di condizioni imprevisti ed imprevedibili intercorsi durante i lavori;

- che perciò è necessario incaricare un tecnico con le prestazioni sunnominate;

- che all'interno dell'amministrazione comunale non è a disposizione nessun collaboratore con risorse libere, che potrebbe essere incaricato con l'esecuzione di queste prestazioni tecniche e quindi è necessario ricorrere ad un tecnico esterno;

- che a tal fine è stato richiesto un preventivo dal raggruppamento temporaneo Areum Architecture di Martin Riegler, Baubüro Ingenieurgesellschaft, Tprojects – Per. Ind. Roland Thaler e Per.Ind. Armin Pircher, già incaricato delle prestazioni tecniche in fase di esecuzione, ben conoscente delle circostanze e in possesso della fiducia di questa amministrazione comunale per svolgere tali servizi in modo soddisfacente;

- dass die Bietergemeinschaft am 05.05.2026 einen Kostenvoranschlag für die Ausarbeitung des Zusatz- und Varianteprojektes in Höhe von € 7.474,16, Abschlag von 35,00% bereits berücksichtigt, (zzgl. Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.) vorgelegt hat;

- dass sich im Zuge des 1. Zusatz- und Varianteprojektes auch die Gesamtkosten der Arbeiten erhöhen und deshalb auch die Beauftragung für die technischen Leistungen der Bauleitung der Arbeiten, sowie der Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase angepasst werden muss;

- dass die Bietergemeinschaft im Kostenvoranschlag vom 05.05.2026 ein entsprechendes Honoraranpassungsangebot in Höhe von € 6.951,12, Abschlag von 35,00% bereits berücksichtigt, (zzgl. Fürsorgebeitrag und 22% MwSt.) angeführt hat;

- dass der EPV das Honorarangebot geprüft und das Honorar für begründet und angemessen erachtet hat;

- dass die ordnungsgemäße Beitragslage der Wirtschaftsteilnehmer durch Einholen der entsprechenden Bescheinigung überprüft wurde:

- Arch. Martin Riegler, Inarcassa gültig bis 05.09.2026;
- Per. Ind. Armin Pircher, Bescheinigung EPPI gültig bis 05.09.2026;
- Per. Ind. Roland Thaler, Bescheinigung EPPI gültig bis 05.09.2026;
- Baubüro Ingenieurgesellschaft, DURC gültig bis 27.06.2026;

- dass im Beschluss Nr. 412 vom 16.09.2025 darüber hinaus der zu entrichtende Fürsorgebeitrag der Bietergemeinschaft teilweise fälschlicherweise mit 4% statt mit 5% berechnet wurde und sich somit die Notwendigkeit ergibt, diesen anzupassen;

- dass dieser Beschluss für unverzüglich vollziehbar erklärt werden muss, um die für das Verfahren notwendigen Maßnahmen termingerecht treffen zu können;

nach Einsichtnahme

- in den Kostenvoranschlag für die Ausarbeitung des Zusatz- und Varianteprojektes samt Angebot für die Honoraranpassung der Bietergemeinschaft vom 05.05.2026;

- in den Artikel 48 des L.G. Nr. 16 vom 17. Dezember 2015 und den Artikel 120 des G.v.D. vom 31.03.2023, Nr. 36 betreffend die Änderung von laufenden Verträgen und festgestellt, dass die Honorarerhöhungen nicht mehr als 50 Prozent des ursprünglichen Vertragswertes betragen;

- in das M.D. vom 31.10.2013, Nr. 143 und in den Beschluss der LR Nr. 1308 vom 11.11.2014;

- in das M.D. vom 14.01.2008 i.g.F.;

- in das G.v.D. vom 31.03.2023 i.g.F., Nr. 36 und das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 i.g.F.;

- che il raggruppamento il 05.05.2026 ha presentato un'offerta di preventivo con un onorario complessivo per l'elaborazione del progetto suppletivo e di variante di € 7.474,16, già tenuto conto del ribasso del 35,00%, (più CNPAIA e 22% IVA);

- che nel corso del 1° progetto suppletivo e di variante i costi complessivi dei lavori si aumentano e di conseguenza anche l'incarico per le prestazioni tecniche riguardanti la direzione nonché il coordinamento di sicurezza in fase esecutiva deve essere adeguato;

- che nell'offerta di preventivo del 05.05.2026 il raggruppamento ha indicato anche la relativa offerta di adeguamento di onorario di € 6.951,12, già tenuto conto del ribasso del 35,00%, (più CNPAIA e 22% IVA);

- che il RUP ha controllato l'onorario offerto e ha considerato giustificato ed equo l'onorario;

- che è stata verificata la regolarità contributiva dei operatori economici tramite la richiesta dell'adeguato certificato:

- Arch. Martin Riegler, Inarcassa valido fino al 05.09.2026;
- Per. Ind. Armin Pircher, attestazione regolarità EPPI valido fino al 05.09.2026;
- Per. Ind. Roland Thaler, attestazione regolarità EPPI valido fino al 05.09.2026;
- Baubüro Ingenieurgesellschaft, DURC valido fino al 27.06.2026;

- che inoltre, nella delibera n. 412 del 16.09.2025 il contributo previdenziale da liquidare è stato calcolato parzialmente in modo errato con 4% invece di 5% e che si rende la necessità di adeguarlo;

- che questa deliberazione deve essere dichiarata immediatamente esecutiva per poter adottare i provvedimenti necessari per il procedimento in tempo utile;

visto

- il preventivo per l'elaborazione del progetto suppletivo e di variante insieme all'offerta per l'adeguamento dell'onorario del 05.05.2026 del raggruppamento;

- l' art. 48 della L.P. Nr. 16 del 17 dicembre 2015 e l'art. 120 del D.Lgs. del 31.03.2023, n. 36 riguardante la modifica dei contratti in corso e constatato che gli aumenti dell'onorario non superano il 50% dell'importo originario del contratto;

- il D.M. del 31/10/2013, n. 143 e la delibera della G.P. n. 1308 del 11/11/2014;

- il D.M. del 14/01/2008 s.m.i.;

- il D.lgs. del 31.03.2023, n. 36 e s.m. e la L.P. del 17.12.2024 n. 16 e s.m.;

- in die entsprechenden Kapitel;
- in die in den Prämissen genannten Unterlagen;
- in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F.;
- in die geltende Satzung dieser Gemeinde;
- in die geltende Verordnung über den Aufbau der Ämter und Dienste;
- in die geltenden Gemeindeverordnungen über das Rechnungswesen und über die Regelung der Verträge;
- in das Einheitliche Strategiedokument, sowie in die entsprechenden Kapitel des Haushaltsvoranschlags 2026-2028;
- in die von den einschlägigen Bestimmungen vorgesehenen Gutachten;
- i capitoli corrispondenti;
- la documentazione di cui alle premesse;
- il codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.;
- lo Statuto vigente di questo Comune;
- il regolamento vigente sull'organizzazione degli uffici e dei servizi;
- i regolamenti comunali vigenti sulla contabilità e sulla disciplina dei contratti;
- il documento unico di programmazione, nonché i rispettivi capitoli del bilancio di previsione 2026-2028;
- i pareri previsti dalle norme vigenti;

**B E S C H L I E S S T
D E R G E M E I N D E A U S S C H U S S**

**LA GIUNTA MUNICIPALE
D E L I B E R A**

mit Stimmeneinhelligkeit ausgedrückt durch Handerheben:

ad unanimità di voti espressi per alzata di mano:

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, in Annahme des Honorarangebots vom 05.05.2026 die Bietergemeinschaft Areum Architecture des Martin Riegler, Baubüro Ingenieurgesellschaft, Tprojects – Per. Ind. Roland Thaler und Per.Ind. Armin Pircher mit der Ausarbeitung eines Zusatz- und Varianteprojektes für das öffentliche Bauvorhaben „Erweiterung der übergemeindlichen Kletterhalle bei der Raiffeisenhalle B.P. 2739 K.G. Eppan“ wie folgt zu beauftragen und die Honoraranpassung für die technischen Leistungen in der Ausführungsphase zu genehmigen:

1. di incaricare per i motivi indicati nelle premesse, il raggruppamento temporaneo Areum Architecture di Martin Riegler, Baubüro Ingenieurgesellschaft, Tprojects – Per. Ind. Roland Thaler e Per.Ind. Armin Pircher in accettazione dell'offerta d'onorario del 05.05.2026 per l'elaborazione del progetto suppletivo e di variante per il lavoro pubblico "Ampliamento della palestra di arrampicata sovvracomunale presso la Sala Raiffeisen P.Ed. 2739 C.C. Appiano" come segue nonché di approvare l'adeguamento dell'onorario per le prestazioni tecniche in fase di esecuzione come segue:

Honorar - Ausarbeitung eines Zusatz- und Varianteprojektes	€	11.498,70	Onorario - elaborazione del progetto suppletivo e di variante
Abschlag von 35,00%	€	<u>- 4.024,55</u>	Ribasso del 35,00%
Angebotenes Honorar	€	7.474,16	Onorario offerto
4% Fürsorgebeitrag	€	267,23	4% contributo previdenziale
5% Fürsorgebeitrag	€	<u>39,67</u>	5% contributo previdenziale
	€	7.781,06	
22% MwSt.	€	<u>1.711,83</u>	22% IVA
Gesamtbetrag	€	9.492,89	Totale

Honoraranpassung - technische Leistungen der Bauleitung, Sicherheitskoordination in der Ausführungsphase	€	10.694,03	Adeguamento dell'onorario - prestazioni tecniche riguardanti la direzione dei lavori, coordinamento di sicurezza in fase esecutiva
Abschlag von 35,00%	€	<u>- 3.742,91</u>	Ribasso del 35,00%
Angebotenes Honorar	€	6.951,12	Onorario offerto

4% Fürsorgebeitrag	€	240,90	4% contributo previdenziale
5% Fürsorgebeitrag	€	<u>46,43</u>	5% contributo previdenziale
	€	7.238,45	
22% MwSt.	€	<u>1.592,46</u>	22% IVA
Gesamtbetrag	€	8.830,91	Totale

Summe € 18.323,80 Totale

- | | |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>2. die Beauftragung mit dem Abschluss des entsprechenden Vertrages in Form von Handelskorrespondenz mit Handelsfirmen im Sinne des Art. 3, 2. Absatz, Buchstabe d) bzw. e) der geltenden Gemeindeverordnung über die Regelung der Verträge, in geltender Fassung, zu erteilen;</p> | <p>2. di dare l'incarico per la stipulazione del relativo contratto in forma di corrispondenza commerciale con ditte commerciali ai sensi dell'art. 3, 2° comma, lettera d) risp. e) del vigente regolamento comunale per la disciplina dei contratti nella versione vigente;</p> |
| <p>3. die Ausgabe von € 18.323,80, inkl. Fürsorgebeitrag und 22% MwSt., auf folgenden Kapiteln zu verpflichten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Technische Spesen: wo bereits mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 412 vom 16.09.2025 mit Vormerkung SI 1975/2025 die Abgebote der technischen Leistungen in der Ausführungsphase vorgemerkt wurden und diese Abgebote bzw. Vormerkung entsprechend zu vermindern; | <p>3. di impegnare la spesa di € 18.323,80, contributo previdenziale e 22% IVA incl., sui seguenti capitoli:</p> <ul style="list-style-type: none"> • spese tecniche: laddove già con delibera della Giunta Comunale n. 412 del 16.09.2025 sono state prenotate con prenotazione SI 1975/2025 le offerte delle prestazioni tecniche in fase di esecuzione e di diminuire di conseguenza i ribassi e la prenotazione; |
| <p>4. den mit Beschluss Nr. 412 vom 16.09.2025 genehmigten Fürsorgebeitrag der Bietergemeinschaft, welcher teilweise fälschlicherweise mit 4% statt mit 5% berechnet wurde, anzupassen und die zusätzliche Ausgabe von 144,89 € inkl. 22% MwSt., auf folgenden Kapiteln zu verpflichten:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Technische Spesen: wo bereits mit Gemeindeausschussbeschluss Nr. 412 vom 16.09.2025 mit Vormerkung SI 1975/2025 die Abgebote der technischen Leistungen in der Ausführungsphase vorgemerkt wurden und diese Abgebote bzw. Vormerkung entsprechend zu vermindern; | <p>4. di adeguare il contributo assistenziale del raggruppamento temporaneo di imprese, approvato con delibera n. 412 del 16.09.2025, in quanto parzialmente calcolato in modo errato nella misura del 4% anziché del 5%, e di impegnare la spesa aggiuntiva pari a € 144,89, IVA inclusa al 22%, sui seguenti capitoli :</p> <ul style="list-style-type: none"> • spese tecniche: laddove già con delibera della Giunta Comunale n. 412 del 16.09.2025 sono state prenotate con prenotazione SI 1975/2025 le offerte delle prestazioni tecniche in fase di esecuzione e di diminuire di conseguenza i ribassi e la prenotazione; |

<p>KLETTERHALLE BAU EINER KLETTERHALLE IN ST. MICHAEL - TECHNISCHE SPESEN</p>	<p>Kapitel Artikel</p>	<p>Kostenstelle / centro di costo: 60111 06012.02.30500 7</p>	<p>capitolo articolo</p>	<p>PALESTRA DI ROCCIA COSTRUZIONE DI UNA PALESTRA DI ROCCIA A SAN MICHELE - SPESE TECNICHE</p>
<p>Verpflichtung / Impegno Var. 810/26+811/26 / 2026</p>				
Grundlage		14.556,03 €		Imponibile
Ergänzungsbeitrag		4 %		Contributo integrativo
Grundlage		15.138,27 €		Imponibile
MwSt.		22 %		IVA
Gesamtsumme		18.468,69 €		Totale

KLETTERRHALLE BAU EINER KLETTERRHALLE IN ST. MICHAEL - TECHNISCHE SPESEN	Kapitel Artikel	Kostenstelle / centro di costo: 60111 06012.02.30500 7	capitolo articolo	PALESTRA DI ROCCIA COSTRUZIONE DI UNA PALESTRA DI ROCCIA A SAN MICHELE - SPESE TECNICHE
		Verpflichtung / Impegno Var. 810/26+811/26 / 2026		
Grundlage		14.417,40 €		Imponibile
Ergänzungsbeitrag		5 %		Contributo integrativo
Grundlage		15.138,27 €		Imponibile
MwSt.		22 %		IVA
Gesamtsumme		18.468,69 €		Totale

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>5. gemäß den Bestimmungen über die Harmonisierung der Buchhaltungssysteme, die Fälligkeit der Zahlung innerhalb 30 Tagen ab Erhalt der Rechnung vorzusehen;</p> <p>6. dieser Beschluss wird aus den eingangs angeführten Gründen im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. vom 3. Mai 2018, Nr. 2) für unverzüglich vollziehbar erklärt;</p> <p>7. eine Abschrift dieses Beschlusses im Sinne des Artikels 183, Absatz 2 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2 i.g.F. den Fraktionssprechern im Gemeinderat gleichzeitig mit der Veröffentlichung zu übermitteln.</p> | <p>5. di prevedere il pagamento esigibile entro 30 giorni dal ricevimento della fattura ai fini della normativa sull'armonizzazione contabile;</p> <p>6. la presente delibera viene dichiarata per i motivi citati in premessa immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. del 3 maggio 2018, n. 2);</p> <p>7. di comunicare la presente deliberazione contestualmente alla pubblicazione ai capigruppo consiliari ai sensi dell'articolo 183, comma 2 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2 e s.m.i..</p> |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen oder Lieferungen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme des Aktes reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi oppure forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Hashwert administratives Gutachten	5np2UysdKSEbmcDe87nz7GFFZT1J1NiSfCy5s+ QGP4E= Birgit Mahlknecht	valore hash parere amministrativo
Hashwert buchhalterisches Gutachten	XtMuqT5lqOx5822LoZo8WLn1btA3QtMGKV+PtR ffpWA= Gianluca Masotti	valore hash parere contabile

* * * * *

* * * * *

GELESEN, GENEHMIGT und GEFERTIGT. - LETTO, CONFERMATO e SOTTOSCRITTO.

DER BÜRGERMEISTER - IL SINDACO

DER GENERALSEKRETÄR - IL SEGRETARIO
GENERALE

RA/Avv. Lorenz EBNER

Werner NATZLER

digital signiertes Dokument

documento firmato tramite firma digitale

Veröffentlicht am 15.05.2026

Publicato il 15.05.2026

Vollstreckbar am 12.05.2026

Esecutivo il 12.05.2026